



	Memorandum of Cooperation ("MOC")	Memorándum de Cooperación ("MOC")
	The parties acknowledge and agree that the terms contained herein do not constitute or create any legally binding or enforceable obligation(s) on the part of any party.	Las partes reconocen y acuerdan que los términos contenidos en el presente no constituyen o crean ninguna obligación legalmente vinculante o ejecutable para cualquiera de las partes.
Effective Date / Fecha de Entrada en Vigor	June 30th, 2021	Jun 30th,, 2021
1. Local Electoral Authority / Autoridad Electoral Local	Cámara Nacional Electoral (The CNE)	Cámara Nacional Electoral (La CNE)
2. Cooperation / Cooperación	<p>The CNE is a governmental body in charge of preparing and/or overseeing elections in Argentina, including but not limited to those primary election taking place on September 12^a, 2021 and, general election, on November 14^a, 2021 (the "Election Days"). As part of the CNE's efforts with regard to the elections, WhatsApp LLC. ("WhatsApp") and the CNE would like to have an understanding as to the items herein.</p> <p>As of the Effective Date, and through the day after the electoral period ends, WhatsApp and the CNE agree to:</p> <p>a) Work together to explore the possibility of creating general election related forums and events, such as learning sessions where public officials, political parties, journalists and the general public can learn about the election and the role of WhatsApp.</p> <p>b) WhatsApp will make available to CNE the details to access its "Guide for the responsible use of WhatsApp"</p>	<p>La CNE es un organismo gubernamental encargado de preparar y supervisar las elecciones en Argentina, que incluye, entre otras, aquellas primarias que se llevarán a cabo el 12 de Septiembre de 2021 y, las generales, el 14 de Noviembre de 2021 (los "Días de la Elección"). Como parte de los esfuerzos de la CNE respecto de las elecciones, WhatsApp LLC ("WhatsApp") y la CNE desean llegar a un acuerdo respecto de los puntos aquí incluidos.</p> <p>Desde la Fecha de Entrada en Vigor y hasta el día siguiente a aquél en que termine el periodo electoral, WhatsApp y la CNE están de acuerdo en:</p> <p>a) Trabajar de forma conjunta respecto a la posibilidad de crear foros y eventos relacionados con la elección en general, tales como sesiones de aprendizaje en donde funcionarios públicos, partidos políticos, periodistas y el público en general puedan aprender sobre la elección y el papel de WhatsApp.</p> <p>b) WhatsApp pondrá a disposición de la CNE la información de acceso a su "Guía para el uso responsable de WhatsApp"</p>



	The parties may issue a mutually agreed upon joint press release related to this MOC.	Las partes pueden emitir, por mutuo acuerdo, un comunicado de prensa conjunto relacionado con el presente MOC.
3. General	Neither party may display any branding of the other party unless previously agreed to in writing. The CNE represents and warrants that by entering into this MOC, it complies with all applicable laws, regulations and ethics rules relating to elections, campaign finance, and the giving and receiving of services and things of value applicable to governmental bodies in Argentina.	Ninguna de las partes podrá exhibir cualquier marca registrada de la otra parte salvo que así se acuerde previamente por escrito. La CNE declara y garantiza que, con la celebración del presente MOC, da cumplimiento a todas las leyes, reglamentos y reglas de ética relacionadas con las elecciones, finanzas de campaña y el otorgamiento y recepción de servicios y cosas de valor aplicables a los organismos gubernamentales en Argentina.
4. Expenses / Gastos	Each party will be solely responsible for its own costs and expenses (including for any actions or activities undertaken pursuant to this MOC), and neither party will charge the other any fees under this MOC.	Cada parte será la única responsable de sus propios costos y gastos (incluyendo por cualesquiera acciones o actividades llevadas a cabo de conformidad con el presente MOC), y ninguna de las partes le cobrará a la otra, cargo alguno conforme a este MOC.
5. Term and Termination / Vigencia y Terminación	Effective from the last signature below through November 15 th , 2021, unless terminated earlier by either party (for no or any reason) upon written notice.	Con efectos a partir de la fecha de la última firma plasmada a continuación hasta el 15 de Noviembre de 2021., salvo que sea dado por terminado de forma anticipada por cualquier parte (por cualquier o ninguna razón) mediante notificación por escrito.



<p>6. Miscellaneous / Misceláneos</p>	<p>This MOC is subject to and governed by the WhatsApp Terms of Service currently available at https://www.whatsapp.com/legal/#terms-of-service (including all policies and guidelines referenced therein) (the "TOS"), and which TOS is hereby incorporated by reference. For the avoidance of doubt, translation of this MOC into Spanish, language is provided for convenience only, and in the case of any conflict, the English language shall govern.</p>	<p>El presente MOC está sujeto y se rige por los Términos de Servicio vigentes de WhatsApp que se encuentra en https://www.whatsapp.com/legal/#terms-of-service (incluyendo todas las políticas y lineamientos a que hace referencia) (los "TOS" por sus siglas en inglés), y los TOS se incorporan al presente por referencia. Para evitar dudas, la traducción del presente MOC al idioma español, es solo para efectos de conveniencia y, en caso de cualquier conflicto, la versión en inglés prevalecerá.</p>
--	--	---

ACCEPTED AND AGREED BY/ ACEPTADO
Y ACORDADO POR:

Cámara Nacional Electoral

Name/
Nombre: _____

Title/
Cargo: _____

Date/
Fecha: _____

SANTIAGO H. CORCUERA
PRESIDENTE

13. Julio. 2021

ACCEPTED AND AGREED BY/ ACEPTADO
Y ACORDADO POR:

WhatsApp LLC

Name/
Nombre: _____

Title/
Cargo: _____

Date/
Fecha: _____

Victoria Grand

Victoria Grand (Jul 6, 2021 14:59 PDT)

VP Policy, WhatsApp

Jul 6, 2021